

## KÚPNA ZMLUVA

č. KP/358/2020/BVS

uzavretá podľa ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

- 1.1** Meno a priezvisko: **Radomila Kobetičová**  
Rodné priezvisko:  
Adresa trvalého pobytu:  
Dátum narodenia:  
Rodné číslo:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu (IBAN):  
SWIFT:  
(ďalej ako „Predávajúci“)
- 1.2** Názov: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava**  
Štatutárny orgán: **JUDr. Peter Olajoš,  
Ing. Emerich Šinka,**  
IČO: **35 850 370**  
Zápis: **v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vločka č. 3080/B**  
Bankové spojenie: **VÚB Bratislava – Ružinov**  
Číslo účtu (IBAN):  
SWIFT:  
DIČ: **2020263432**  
IČ DPH: **SK2020263432**  
(ďalej ako „Kupujúci“)

### Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1** Predávajúci má vo výlučnom vlastníctve nehnuteľnosť – pozemok nachádzajúci sa v katastrálnom území Skalica, obec Skalica, okres Skalica, zapísaný v katastri nehnuteľností ako:

Číslo parcely	Register KN	Por. číslo v časti B LV	Spoluvlastnícky podiel	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku
13292	C	1	1/1	499	Ostatná plocha

(ďalej len „Pozemok“).

### Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1** Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Predávajúceho previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Pozemku špecifikovanému v Článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy a záväzok Kupujúceho zaplatiť za Pozemok Predávajúcejmu dohodnutú kúpnu cenu uvedenú v Článku IV. tejto Zmluvy.
- 3.2** Predávajúci na základe tejto Zmluvy predáva Kupujúcejmu a Kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva Pozemok uvedený v článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy.

### Článok IV. Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1** Kúpna cena za Pozemok bola stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške **1.996,- EUR** (slovom: tisícdeväťstodeväťdesiatšesť eur), za celú výmeru Pozemku.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že kúpnu cenu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku Zmluvy, Kupujúci zaplatí Predávajúcemu do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa obdržania rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech Kupujúceho, na číslo účtu Predávajúceho uvedené v bode 1.1 tejto Zmluvy.

#### **Článok V. Ochrana osobných údajov**

- 5.1 Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Predávajúci berie na vedomie, že Kupujúci v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy bude spracúvať jeho osobné údaje získané v súvislosti s plnením tejto Zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Povinnosť Predávajúceho poskytnúť tieto údaje Kupujúcemu vyplýva z tejto Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu Zmluvy. Na strane Kupujúceho je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na [gdpr@bvsas.sk](mailto:gdpr@bvsas.sk). V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, a/alebo podobných predpisov, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Kupujúceho [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Kupujúci spracúva uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s Predávajúcim súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 5.2 Predávajúci, ktorého osobné údaje sú spracúvané, má právo na prístup k týmto osobným údajom, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).
- 5.3 Kupujúci je povinný zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje Predávajúceho stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, Kupujúci je povinný bezodkladne upovedomiť Predávajúceho o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s Predávajúcim pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Kupujúci povinný vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jeho zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.
- 5.4 Predávajúci svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní jeho osobných údajov Kupujúcim v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnutými v tejto zmluve a v informácii o spracúvaní osobných údajov dostupnej na [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).

#### **Článok VI. Ostatné ustanovenia**

- 6.1 Predávajúci vyhlasuje, že:
- a) má plnú spôsobilosť na právne úkony a je oprávnený samostatne nakladať s Pozemkom v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto Zmluvy,
  - b) nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k Pozemku do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto Zmluvu,
  - c) Pozemok nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje a ani nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k Pozemku,
  - d) na Pozemku neviaznu žiadne dlhy, reštitučné nároky, vecné bremená, záložné práva ani iné práva tretích osôb,
  - e) na Pozemku nie sú v súčasnosti a neboli ani v minulosti skladované odpady alebo iné zdraviu škodlivé látky,
  - f) ku dňu podpisu tejto Zmluvy riadne a včas uhradil všetky plnenia súvisiace s užívaním Pozemku, a to najmä povinnosti daňovej povahy.
- 6.2 Kupujúci vyhlasuje, že stav Pozemku je mu dobre známy a že ho kupuje v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpisu tejto Zmluvy.

- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy podá na príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor Kupujúci po podpísaní tejto Zmluvy obidvoma zmluvnými stranami a po jej zverejnení v zmysle bodu 7.1 tejto Zmluvy.
- 6.4 Náklady spojené s uzavretím tejto Zmluvy a s podaním návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností znáša Kupujúci.
- 6.5 Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k Pozemku podľa tejto Zmluvy dňom právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 6.6 Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami tejto Zmluvy.

#### Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Kupujúceho podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Táto Zmluva môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 7.3 Pre právne vzťahy touto Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto Zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- 7.4 V prípade, že ktoréhokoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Zmluvy naplnený.
- 7.5 Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom dva exempláre sú pre potreby príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru, jeden pre Predávajúceho a jeden pre Kupujúceho.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

v Bratislave, dňa 7.12.20

Predávajúci:

Radomila Kobetičová

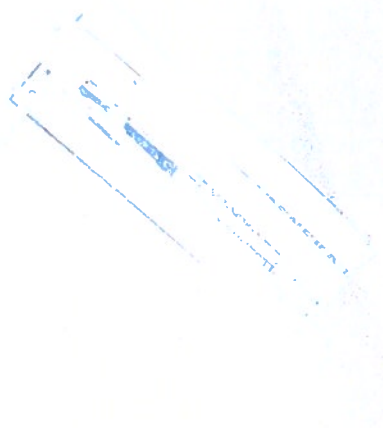
V Bratislave, dňa 111220

Kupujúci:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Emerich Šinka  
člen predstavenstva a finančný riaditeľ



Podpis na tejto listine urobila (a) alebo  
uznal(a) za svoj vlastný  
Meno a priezvisko Radomila Kobeticová  
rod. č. ....  
trvalé bydlisko .....  
preukaz totožnosti .....  
Osvedčovanie je zapísané pod číslom .....  
v osvedčovacej knihe MaÚ Skalica.  
V Skalici dňa: 7. 12. 2020 hodina: .....  
Podpis: